

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

*Έγγραφο συνόδου*

**A6-0099/2009**

25.2.2009

**\*\*\*|||  
ΕΚΘΕΣΗ**

σχετικά με το εγκριθέν από την επιτροπή συνδιαλλαγής κοινό σχέδιο οδηγίας  
του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τον έλεγχο  
των πλοίων από το κράτος λιμένα (αναδιατύπωση)  
(PE-CONS 3721/2008 – C6-0044/2009 – 2005/0238(COD))

Αντιπροσωπεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην επιτροπή συνδιαλλαγής

Πρόεδρος της αντιπροσωπείας: Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου  
Εισηγητής: Dominique Vlasto

**Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα**

- \* Διαδικασία διαβούλευσης  
πλειοψηφία των ψηφισάντων
- \*\*I Διαδικασία συνεργασίας (πρώτη ανάγνωση)  
πλειοψηφία των ψηφισάντων
- \*\*II Διαδικασία συνεργασίας (δεύτερη ανάγνωση)  
πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης  
πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για  
απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης
- \*\*\* Σύμφωνη γνώμη  
πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο εκτός  
από τις περιπτώσεις που μνημονεύονται στα άρθρα 105, 107, 161  
και 300 της Συνθήκης EK και στο άρθρο 7 της Συνθήκης EE
- \*\*\*I Διαδικασία συναπόφασης (πρώτη ανάγνωση)  
πλειοψηφία των ψηφισάντων
- \*\*\*II Διαδικασία συναπόφασης (δεύτερη ανάγνωση)  
πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης  
πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για  
απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης
- \*\*\*III Διαδικασία συναπόφασης (τρίτη ανάγνωση)  
πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση του κοινού σχεδίου

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή)

## **ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**

### **Σελίδα**

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	6
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ.....	10



## **ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με το εγκριθέν από την επιτροπή συνδιαλλαγής κοινό σχέδιο οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος λιμένα (αναδιατύπωση)  
(PE-CONS 3721/2008 – C6-0044/2009 – 2005/0238(COD))**

**(Διαδικασία συναπόφασης: τρίτη ανάγνωση)**

*To Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη το κοινό σχέδιο που εγκρίθηκε από την επιτροπή συνδιαλλαγής (PE-CONS 3721/2008 – C6-0044/2009),
  - έχοντας υπόψη τη θέση του κατά την πρώτη ανάγνωση<sup>1</sup> σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2005)0588),
  - έχοντας υπόψη τη θέση του κατά τη δεύτερη ανάγνωση<sup>2</sup> σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου<sup>3</sup>,
  - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής σχετικά με τις τροπολογίες του Κοινοβουλίου στην κοινή θέση (COM(2008)0830)<sup>4</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 5, της Συνθήκης ΕΚ
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 65 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της αντιπροσωπείας του στην επιτροπή συνδιαλλαγής (A6-0099/2009),
1. εγκρίνει το κοινό σχέδιο.
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την πράξη, μαζί με την Πρόεδρο του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 254, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ.
  3. αναθέτει στον Γενικό Γραμματέα του να υπογράψει την πράξη, αφού προηγουμένως ελεγχθεί ότι όλες οι διαδικασίες έχουν δεόντως ολοκληρωθεί, και να προβεί, σε συμφωνία με τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου, στη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
  4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν νομοθετικό ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

<sup>1</sup> ΕΕ C 74 E της 20.3.2008, σελ. 584.

<sup>2</sup> Εγκριθέντα κείμενα της 24.9.2008, P6\_TA(0466)2008.

<sup>3</sup> ΕΕ C 198 E της 5.8.2008, σελ. 1.

<sup>4</sup> Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην ΕΕ.

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### I. Ιστορικό

#### I.1 Η 3η δέσμη μέτρων για τη θάλασσα

Η 3η δέσμη μέτρων για τη θάλασσα (γνωστή επίσης ως δέσμη Erika III) προτάθηκε από την Επιτροπή στα τέλη του 2005. Αυτή η δέσμη μέτρων ήταν επακολούθημα της δέσμης Erika I κα της δέσμης Erika II, οι οποίες παρουσιάστηκαν μετά το δυστύχημα του πλοίου Erika το 1999, στον Ατλαντικό, στα ανοιχτά των γαλλικών ακτών. Επίσης, ακολούθησε το ψήφισμα του Κοινοβουλίου της 21.4.2004, το οποίο είχε συντάξει η Προσωρινή Επιτροπή για τη βελτίωση της ασφάλειας στη θάλασσα (MARE) η οποία συγκροτήθηκε σε συνέχεια του δυστυχήματος του Prestige το 2002.

Συνολικός στόχος της 3ης δέσμης μέτρων για τη θάλασσα είναι να ενισχυθεί περαιτέρω η υφιστάμενη νομοθεσία της ΕΕ για την ασφάλεια και να μεταφερθούν στο κοινοτικό δίκαιο σημαντικά διεθνή κείμενα. Οι επτά προτάσεις της έχουν στόχο την πρόληψη των ατυχημάτων (με βελτίωση της ποιότητας των ευρωπαϊκών σημαιών, αναθεώρηση της νομοθεσίας σχετικά με τον έλεγχο από το κράτος του λιμένα και την παρακολούθηση της κυκλοφορίας σκαφών και με βελτίωση των κανόνων που διέπουν τους νηογνώμονες) και την εξασφάλιση αποτελεσματικής απάντησης σε περίπτωση ατυχήματος (με ανάπτυξη εναρμονισμένου πλαισίου για τη διερεύνηση των ατυχημάτων, θέσπιση κανόνων για την αποζημίωση των επιβατών σε περίπτωση ατυχήματος και θέσπιση κανόνων για την ευθύνη των πλοιοκτητών σε συνδυασμό με υποχρεωτικό σύστημα ασφάλισης).

#### I.2 Η παρούσα πρόταση

Βασικός στόχος της πρότασης της Επιτροπής ήταν να αναθεωρηθεί η υφιστάμενη νομοθεσία σχετικά με τον έλεγχο από το κράτος του λιμένα, με στόχο να διευκρινισθούν ή να ενισχυθούν οι διατάξεις της και να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότερη εφαρμογή του συστήματος ελέγχου στους λιμένες και τα αγκυροβόλια της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η πρόταση της Επιτροπής προσέθετε επίσης ορισμένες διατάξεις σε τομείς οι οποίοι δεν καλύπτονταν από τον έλεγχο από το κράτος του λιμένα, όπως η θαλάσσια ασφάλεια, έτσι ώστε να ληφθούν υπόψη πρόσφατες εξελίξεις στο διεθνές και το κοινοτικό δίκαιο.

Ειδικότερα, η πρόταση της Επιτροπής περιλάμβανε μεταξύ άλλων:

- την θέσπιση ενός νέου συστήματος επιθεώρησης·
- την ενίσχυση της υποχρέωσης των πλοηγών να αναφέρουν ελαττώματα·
- την επέκταση και απλούστευση των μέτρων άρνησης πρόσβασης·
- αυστηρότερες απαιτήσεις για τις εθνικές αρχές που είναι υπεύθυνες για τις επιθεωρήσεις·
- και αυξημένη διαφάνεια και ευρύτερη διάδοση των πληροφοριών για τα πλοία και τους ναυλωτές.

Πολλές διατάξεις, ιδίως εκείνες που περιγράφονται στα παραρτήματα της πρότασης, βασίζονται στο Μνημόνιο Κατανόησης του Παρισιού για τον έλεγχο από το κράτος του λιμένα (Μνημόνιο του Παρισιού), που εκθέτει το νομικό πλαίσιο για τη συνεργασία σε διεθνές επίπεδο.

## **II. Η νομοθετική διαδικασία πριν από τη συνδιαλλαγή**

### **II.1 Η 3η δέσμη μέτρων για τη θάλασσα και την 1η και την 2η ανάγνωση**

Για το Κοινοβούλιο, η δέσμη μέτρων για τη θάλασσα εθεωρείτο ανέκαθεν ως ενιαία δέσμη και για το λόγο αυτό τα επιμέρους θέματά της αντιμετωπίζονταν πάντοτε μαζί. Η 1η ανάγνωση για τις επτά προτάσεις πραγματοποιήθηκε το Μάρτιο-Απρίλιο 2007. Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτικές συμφωνίες για έξη από τις οκτώ προτάσεις (το ένα θέμα διαιρέθηκε σε μια οδηγία και σε ένα κανονισμό) κατά τις συνεδριάσεις του τον Ιούνιο και το Νοέμβριο του 2007. Δύο θέματα ωστόσο (για τις υποχρεώσεις των κρατών της σημαίας και για την αστική ευθύνη) παρέμεναν σε εμπλοκή διότι τα κράτη μέλη δίσταζαν να θεσπίσουν τέτοια νομοθεσία σε επίπεδο ΕΕ. Μια προσπάθεια απεμπλοκής των θεμάτων του Απρίλιο του 2008 απέβη ανεπιτυχής.

Τα κράτη μέλη επιδίωξαν να ασκήσουν πίεση στο Κοινοβούλιο να συνεχίσει τη νομοθετική διαδικασία επί των έξη θεμάτων, διαβιβάζοντας τις κοινές θέσεις. Το Κοινοβούλιο τελικά συμφώνησε στην προσέγγιση αυτή προκειμένου να υπάρξει πρόοδος.

Σε συνέχεια της διαβίβασης των κοινών θέσεων τον Ιούνιο του 2008, το Κοινοβούλιο ωστόσο συνέχισε να ασκεί πίεση στο Συμβούλιο προκειμένου να υπάρξει πρόοδος στα δύο εναπομένοντα θέματα (που έγιναν γνωστά "τα εκκρεμή δύο"). Τούτο έγινε, ενσωματώνοντας την ουσία των θεμάτων αυτών σε ορισμένα από τα ενεργά νομοθετικά θέματα της δέσμης μέσω τροπολογιών.

Οι παράλληλες διαπραγματεύσεις για τα έξη θέματα κατά τη 2η ανάγνωση συνεχίστηκαν χωρίς επιτυχία. Η τύχη των "εκκρεμών δύο" καθώς και δυσκολίες σε ορισμένα από τα άλλα θέματα οδήγησαν στην απόφαση να μην επιτευχθεί συμφωνία κατά τη 2η ανάγνωση για κανένα θέμα. Στη σύνοδο ολομελείας το Κοινοβούλιο επανέφερε τις τροπολογίες της πρώτης ανάγνωσης σε όλα τα θέματα, καθώς και τις τροπολογίες οι οποίες ενσωμάτωναν την ουσία των "εκκρεμών δύο". Στη συνέχεια, τα έξη θέματα οδηγήθηκαν σε συνδιαλλαγή.

### **II.2. Η παρούσα πρόταση στη 1η και 2η ανάγνωση**

Στην 1η του ανάγνωση, το Κοινοβούλιο ακολούθησε τις γενικές γραμμές της πρότασης της Επιτροπής, αλλά κατέθεσε ορισμένες τροπολογίες σχετικά με:

- τη συμπερίληψη διεξοδικότερων και συχνότερων επιθεωρήσεων στα σκάφη υψηλού κινδύνου·
- την παρέκκλιση για τα κράτη μέλη χωρίς θαλάσσιους λιμένες υπό ορισμένες προϋποθέσεις·
- ειδικές διατάξεις για το συνολικό ετήσιο αριθμό επιθεωρήσεων επιμέρους πλοίων από τα κράτη μέλη·
- την συγκρότηση κοινοτικής βάσης δεδομένων επιθεωρήσεων τόσο για την ΕΕ όσο και για την περιοχή του Μνημονίου του Παρισιού·
- και την θέσπιση κυρώσεων για τα κράτη μέλη, κατά τρόπο ώστε να είναι δυνατή η ομοιόμορφη εφαρμογή του καθεστώτος επιθεωρήσεων σε ολόκληρη την Κοινότητα.

Το Συμβούλιο στην κοινή θέση του εισήγαγε ένα συλλογικό στόχο επιθεωρήσεων για ολόκληρη την Κοινότητα, με βάση το αναλογικό μερίδιο του αριθμού των επιθεωρήσεων στα κράτη μέλη, έλαβε όμως επίσης υπόψη του τις πρακτικές δυσκολίες ορισμένων κρατών μελών από πλευράς οικονομικών και έμψυχων πόρων. Κατά γενικό κανόνα, τα πιο

επικίνδυνα πλοία επιθεωρούνται συχνότερα ώστε να ελαφρυνθεί ο φόρτος επιθεωρήσεων στα πλοία υψηλής ποιότητας. Το Συμβούλιο μετέβαλε επίσης τις διατάξεις για την άρνηση πρόσβασης, διαγράφοντας τη δυνατότητα μόνιμης απαγόρευσης και εισάγοντας τη δυνατότητα να αίρεται η απαγόρευση ύστερα από 36 μήνες εφόσον συντρέχουν ορισμένες προϋποθέσεις. Τέλος, το Συμβούλιο επέτρεψε στα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν 36μηνη περίοδο μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο προκειμένου για την εφαρμογή του νέου καθεστώτος επιθεωρήσεων.

Στη 2η ανάγνωση, το Κοινοβούλιο επανέφερε τις περισσότερες από τις συμφωνίες της πρώτης ανάγνωσης, ενισχύοντας την κοινή θέση του Συμβουλίου, καθώς και μια σειρά από τεχνικές τροποποιήσεις ώστε να αντικατοπτρίζονται οι συζητήσεις στο επίπεδο του Μνημονίου του Παρισιού, σε συμφωνία με την Επιτροπή.

### **III. Συνδιαλλαγή**

#### III.1 Η 3η δέσμη μέτρων για τη θάλασσα στη συνδιαλλαγή

Σε συνέχεια της ψηφοφορίας κατά τη 2η ανάγνωση στις 24.9.2008 και λαμβάνοντας υπόψη την πολιτική θέληση να περατωθεί η συνδιαλλαγή επί Γαλλικής Προεδρίας, η αντιπροσωπεία συνδιαλλαγής του Κοινοβουλίου συγκροτήθηκε πολύ γρήγορα στις 7.10.2008.

Παράλληλα, η πίεση την οποία ασκούσε το Κοινοβούλιο προς το Συμβούλιο να βρεθεί συμφωνία για τα "εκκρεμή δύο" άρχισε να αποφέρει καρπούς. Υστερα από ανεπίσημη συνάντηση στο πλαίσιο του Συμβουλίου, όπου συζητήθηκε το ζήτημα με παρουσία του κ. Paolo Costa, προέδρου της Επιτροπής Μεταφορών, επιτεύχθηκαν πολιτικές συμφωνίες και για τα δύο θέματα στις 9.10.2008.

Το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο πραγματοποίησαν δύο τριμερείς διαλόγους (στις 4.11. και 2.12.) και μια ανεπίσημη συνάντηση με αντικείμενο τα δυσκολότερα θέματα στην πορεία προς την επιτροπή συνδιαλλαγής στις 8.12 με την οποία περατώθηκαν οι διαπραγματεύσεις. Η αντιπροσωπεία του Κοινοβουλίου συναντήθηκε δύο φορές (στις 5.11. και 3.12.) επιπλέον από τις συνεδριάσεις της ομάδας διαπραγμάτευσης οι οποίες κατ' εξαίρεση περιλάμβαναν - λόγω του μεγέθους της δέσμης μέτρων - τους συντονιστές της Επιτροπής Μεταφορών.

Συμφωνία στα τελευταία εναπομένοντα ζητήματα του δυσκολότερου θέματος (του κ. Costa) επιτεύχθηκε στις 8.12. Το ίδιο βράδυ το Κοινοβούλιο παρέδωσε επίσης στην Προεδρία επιστολές στις οποίες επιβεβαιώνόταν η προθυμία του να συναφθούν ταχέως συμφωνίες 2ης ανάγνωσης για τα "εκκρεμή δύο" έτσι ώστε το Συμβούλιο να μπορέσει να εκδώσει τις δύο κοινές θέσεις κατά τη συνεδρίασή του στις 9.12.

Κατά τη συνεδρίαση συνδιαλλαγής, το Συμβούλιο εκπροσωπήθηκε από τον κ. BUSSEREAU, Προεδρεύοντα του Συμβουλίου και Υφυπουργό Μεταφορών της Γαλλίας. Ο αντιπρόεδρος TAJANI εκπροσώπησε την Επιτροπή. Ήτσι καταδείχτηκε για μια ακόμη φορά ότι στην περίπτωση πολύ δύσκολων διαπραγματεύσεων, η συμμετοχή εκπροσώπων του ανώτατου πολιτικού επιπέδου και η δυναμική της βραδινής συνάντησης συνδιαλλαγής μπορούν να κάνουν τη διαφορά όσον αφορά την επίτευξη συμφωνίας.

Το συνολικό αποτέλεσμα της συνδιαλλαγής για το Κοινοβούλιο είναι πολύ θετικό. Όχι μόνο διευθετήθηκαν παράλληλα τα "δύο εκκρεμή" θέματα αλλά έγιναν και πολλές βελτιώσεις στα

κείμενα που συμφωνήθηκαν στη συνδιαλλαγή. Τούτο, οφειλόταν ιδίως στην αλληλεγγύη μεταξύ των βουλευτών, οι οποίοι δεν επέτρεψαν να περατωθεί οποιοδήποτε θέμα χωρίς να υπάρχει συνολική συμφωνία σε όλα.

Ωστόσο, οι ιδιαίτερες συνθήκες της δέσμης μέτρων για τη θάλασσα έδειξαν ότι δεν είναι ιδεώδης η κατάσταση όταν η ίδια Προεδρία είναι υπεύθυνη για τις διαπραγματεύσεις στη 2η και την 3η ανάγνωση. Κατά τη γνώμη της Coperer, ήταν πολύ δύσκολο η Προεδρία να πείσει τα κράτη μέλη να κάνουν και μια ακόμη προσπάθεια, διότι ψυχολογικά οι διαπραγματεύσεις συνεχίζονταν ήδη για πολύ μεγάλο διάστημα. Για το Κοινοβούλιο, από την άλλη πλευρά, με τη συνδιαλλαγή είχε αρχίζει μια εντελώς νέα φάση, και όμως το Συμβούλιο, που είχε την ίδια Προεδρία, την αντιμετώπισε σαν συνέχιση της ίδιας φάσης.

### III.2 Η παρούσα πρόταση στη συνδιαλλαγή

Οι διαπραγματεύσεις για το θέμα αυτό στη φάση της συνδιαλλαγής οριστικοποιήθηκαν στο επίπεδο των συνεδριάσεων τριμερούς διαλόγου, πριν από τη συνεδρίαση της επιτροπής συνδιαλλαγής, η οποία ασχολήθηκε μόνο με το εναπομένον ανοικτό θέμα. Τα βασικά σημεία της συμφωνίας μπορούν να συνοψιστούν ως εξής:

- Επέκταση του πεδίου εφαρμογής ώστε να συμπεριληφθούν και τα πλοία που καταπλέουν σε αγκυροβόλια: Το Κοινοβούλιο κατόρθωσε να επαναφέρει τα πλοία που καταπλέουν σε αγκυροβόλια (στα ανοικτά του λιμένα) στις απαιτήσεις επιθεώρησης της οδηγίας, ενώ η κατηγορία αυτή είχε αποκλεισθεί από το Συμβούλιο στην κοινή θέση του.
- Αυξημένη συχνότητα επιθεώρησης των πλοίων: Η συχνότητα επιθεώρησης των πλοίων των διαφόρων κατηγοριών κινδύνου ήταν ένα άλλο ζήτημα διαφωνίας. Το Κοινοβούλιο στη 2η ανάγνωσή του ήθελε ποσοστά επιθεώρησης που έφταναν και το 100% σε μια δεδομένη χρονική περίοδο, ενώ το Συμβούλιο στην κοινή θέση του πρότεινε ως στόχους ποσοστά επιθεώρησης που έπεφταν έως και στο 85% υπό ορισμένες προϋποθέσεις. Ο συμβιβασμός που επιτεύχθηκε στη φάση της συνδιαλλαγής αύξησε τα ποσοστά επιθεώρησης των πλοίων της κατηγορίας υψηλότερου κινδύνου και συμπεριέλαβε το ζήτημα της συχνότητας των επιθεωρήσεων των πλοίων στη γενική αναθεώρηση.
- Μόνιμη απαγόρευση πλοίων υπό ορισμένες συνθήκες: Σχετικά με την άρνηση πρόσβασης, το Συμβούλιο δέχτηκε τελικά να ακολουθήσει τη θέση του Κοινοβουλίου και να επανεισαγάγει διατάξεις που αφορούσαν την μόνιμη απαγόρευση υπό ορισμένες συνθήκες.

### **IV. Συμπέρασμα**

Η συμφωνία που επιτεύχθηκε στο τέλος της διαδικασίας συνδιαλλαγής περιλαμβάνει τα βασικά σημεία των τροπολογιών που ενέκρινε το Κοινοβούλιο σε δεύτερη ανάγνωση. Κατά συνέπεια, η αντιπροσωπεία συνιστά να εγκρίνει το Κοινοβούλιο το κοινό κείμενο στην τρίτη ανάγνωση.

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

<b>Τίτλος</b>	Κοινό σχέδιο οδηγίας εγκριθέν από την επιτροπή συνδιαλλαγής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος λιμένα (αναδιατύπωση)	
<b>Έγγραφα αναφοράς</b>	PE-CONS 3721/2008 – C6-0044/2009 – 2005/0238(COD)	
<b>Πρόεδρος της αντιπροσωπείας: Αντιπρόεδρος</b>	Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου	
<b>Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Πρόεδρος:</b>	TRAN Paolo Costa	
<b>Εισηγητής(ές)</b>	Dominique Vlasto	
<b>Πρόταση της Επιτροπής</b>	COM(2005)0588	
<b>Ημερομηνία της 1ης ανάγνωσης του ΕΚ – Αριθ. Ρ</b>	25.04.2007	P6-TA(2007)0149
<b>Τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής</b>		
<b>Κοινή θέση του Συμβουλίου Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια</b>	5722/3/2008 – C6-0224/2008 19.6.2008	
<b>Θέση της Επιτροπής (Άρθρο 251, παρ. 2, 2ο εδάφιο, 3η περίπτωση)</b>	COM(2008)0208	
<b>Ημερομηνία της 2ης ανάγνωσης του ΕΚ – Αριθ. Ρ</b>	24.9.2008	P6-TA(2008)0446
<b>Γνώμη της Επιτροπής (Άρθρο 251, παρ. 2, 3ο εδάφιο, στοιχείο (γ))</b>	COM(2008)0830	
<b>Ημερομηνία παραλαβής από το Συμβούλιο της 2ης ανάγνωσης</b>	10.10.2008	
<b>Ημερομηνία της επιστολής του Συμβουλίου σχετικά με την απόρριψη τροπολογιών του ΕΚ</b>	27.11.2008	
<b>Συνεδριάσεις της επιτροπής συνδιαλλαγής</b>	8.12.2008	
<b>Ημερομ. ψηφοφορίας της αντιπροσωπείας του ΕΚ</b>	8.12.2008	
<b>Αποτέλεσμα της ψηφοφορίας</b>	+: 14 -: 0 0: 0	
<b>Βουλευτές παρόντες</b>	Paolo Costa, Emanuel Jardim Fernandes, Luis de Grandes Pascual, Georg Jarzemowski, Anne E. Jensen, Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου, Rosa Miguélez Ramos, Gilles Savary, Brian Simpson, Dirk Sterckx, Silvia-Adriana Țicău, Dominique Vlasto, Corien Wortmann-Kool	
<b>Αναπληρωτές παρόντες</b>	Inés Ayala Sender, Renate Sommer	
<b>Αναπληρωτές (άρθρο 178, παρ. 2) παρόντες</b>		
<b>Ημερομηνία επίτευξης συμφωνίας στην επιτροπή συνδιαλλαγής</b>	8.12.2008	
<b>Συμφωνία δι' ανταλλαγής επιστολών</b>		

<b>Ημερομηνία της διαπίστωσης από τους συμπροέδρους της έγκρισης του κοινού σχεδίου και διαβίβασή του στο ΕΚ και στο Συμβούλιο</b>	3.2.2009
<b>Ημερομηνία κατάθεσης</b>	25.2.2008
<b>Παρατηρήσεις (διατίθενται μόνο σε μία γλώσσα)</b>	...

### **ΠΑΡΑΤΑΣΗ ΠΡΟΘΕΣΜΙΩΝ**

<b>Προθεσμία για τη 2η ανάγνωση του Συμβουλίου</b>	0.0.0000
<b>Προθεσμία για τη σύγκληση της επιτροπής</b> Θεσμικό όργανο που τη ζήτησε – ημερομηνία	0.0.0000 [Συμβούλιο] – 0.0.0000
<b>Προθεσμία για τις εργασίες της επιτροπής</b> Θεσμικό όργανο που τη ζήτησε – ημερομηνία	3.2.2009 [Κοινοβούλιο] – 19.1.2009
<b>Προθεσμία για την έκδοση της πράξης</b> Θεσμικό όργανο που τη ζήτησε – ημερομηνία	0.0.0000 [Συμβούλιο] – 0.0.0000